



P-touch

PT-1290

Bedienungsanleitung

Français / Deutsch

Einleitung

Mit Ihrem PT-1290 können Sie Etiketten für die verschiedensten Anwendungen erstellen. Sie können zwischen vielen Rahmenarten, Zeichengrößen/-breiten und Druckstilen wählen, um Ihre Beschriftungen abwechslungsreich zu gestalten. Daneben steht eine Vielzahl von Schriftbändern in unterschiedlichen Breiten und Farben zur Auswahl. Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie sie griffbereit auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

Konformitätserklärung
(Nur Europa)

Wir, **BROTHER INDUSTRIES, LTD.**,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya, 467-8561, Japan

erklären, dass dieses Produkt und der Netzadapter die wesentlichen Anforderungen aller relevanten Richtlinien und Bestimmungen erfüllen, die in der Europäischen Gemeinschaft gelten. Die Konformitätserklärung kann von unserer Website heruntergeladen werden.

Besuchen Sie <http://solutions.brother.com> -> wählen Sie Ihre Region (z. B. Europa) -> wählen Sie Ihr Land -> wählen Sie Ihr Modell -> wählen Sie „Handbücher“ -> wählen Sie Konformitätserklärung (*Wählen Sie Ihre Sprache, falls erforderlich).

Sicherheitsmassnahmen

Warnung
Beachten Sie diese Hinweise, um Feuer, Verbrennungen, Verletzungen, Stromschlag, Zerbrecen, Überhitzung, ungewöhnliche Gerüche oder Rauchentwicklung zu vermeiden.

- Verwenden Sie nur die angegebene Spannung und den empfohlenen Netzadapter (AD-24ES), um Schäden/Fehler zu vermeiden.
- Ziehen Sie bei einem Gewitter sofort den Netzadapterstecker und verwenden Sie den P-touch nicht weiter.
- Verwenden Sie das Gerät bzw. den Netzadapter nicht an Plätzen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie zum Beispiel in Badezimmern.
- Achten Sie darauf, dass das Netzadapterkabel nicht überlastet wird. Beschädigen Sie das Adapterkabel und den Stecker nicht und legen Sie nichts Schweres darauf. Ziehen oder biegen Sie das Kabel nicht mit Gewalt. Fassen Sie stets den Stecker, wenn Sie den Netzanschluss lösen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker fest in der Steckdose steckt. Verwenden Sie keine lockere Steckdose.
- Schließen Sie nicht den Klingen-Slotper.
- Setzen Sie Gerät/Netzadapter/Netzadapterkabel keiner Nässe aus, wie zum Beispiel durch das Anfasen mit nassen Händen oder durch das Verschütten von Flüssigkeiten.
- Zerlegen oder modifizieren Sie P-touch/Netzadapter/Batterien nicht. Verwenden Sie zum Wechsel der Batterien keine Metallgegenstände wie Pinzetten oder Metallsäbte.
- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer und erhitzen Sie sie nicht. Ziehen Sie den Netzadapterstecker, entfernen Sie die Batterien sofort und verwenden Sie das Gerät nicht weiter, falls Gerüche, Überhitzung, Verfärbung, Verformung oder andere ungewöhnliche Veränderungen bei der Verwendung/Lagerung des Gerätes auftreten.

Vorsicht
Beachten Sie diese Hinweise, um Verletzungen, Auslaufen, Brennen und Überhitzung der Batterien zu vermeiden.

- Berühren Sie nicht die Klinge oder Metallteile in der Nähe des Druckkopfes.
- Nehmen Sie die Batterien heraus und lösen Sie den Netzadapteranschluss, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

Allgemeine Hinweise

- Je nach Ort, Material oder Umgebungsbedingungen kann sich das Etikett eventuell ablösen oder nicht mehr entfernt werden. Auch kann sich die Farbe des Etiketts verändern oder auf den Gegenstand abfärben. Bevor Sie das Etikett befestigen, sollten Sie Umgebungsbedingungen und Material prüfen.
- Verwenden Sie den P-touch nicht in einer Weise oder zu einem Zweck, der nicht in dieser Anleitung beschrieben ist, da dies zu Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen könnte.
- Verwenden Sie für dieses Beschriftungsgerät Brother TZe-Schriftbänder.
- Verwenden Sie nur ein weiches, trockenes Tuch zum Reinigen des Gerätes. Verwenden Sie niemals Alkohol oder andere organische Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie ein Wattestäbchen zum Reinigen des Druckkopfes. Berühren Sie den Druckkopf nicht mit den Fingern.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in den Bandausgabeschlitz, den Netzadapteranschluss, usw.
- Legen Sie den P-touch/Batterien/Netzadapter nicht in die Sonne oder den Regen, die Nähe von Heizkörpern oder anderen Wärmequellen, nicht an Orte mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen (wie z. B. das Armaturenbrett oder den Kofferraum von Autos), extremer Feuchtigkeit oder Staub.
- Drücken Sie nicht extrem stark auf den Bandabschneider.
- Versuchen Sie nicht zu drucken, wenn die Kassette leer ist, weil dadurch der Druckkopf beschädigt wird.
- Ziehen Sie während des Druckens oder des Bandvorfalles nicht am Band, da dadurch das Band und das Gerät beschädigt wird.
- Alle gespeicherten Daten gehen bei einer Fehlfunktion oder Reparatur des P-touch verloren oder wenn die Batterien zu schwach werden und kein Netzadapter angeschlossen ist.
- Wenn die Stromzufuhr länger als drei Minuten unterbrochen wird, gehen alle Text- und Formatierinstellungen sowie die gespeicherten Texte verloren.

Text eingeben

Schrift einstellen

Helsingki Gedrucktes Etikett (Bohemia)

Gross-/Kleinschreibweise eingeben

Grossbuchstaben Ein Kleinschreibweise Aus

Zwei Textzeilen eingeben

Bewegen Sie den Cursor zum Anfang der zweiten Zeile und drücken Sie .

Verwenden Sie für 2-zeiligen Text ein 9- oder 12-mm-Band.

Anzeige Gedrucktes Etikett

Symbole eingeben

Wählen Sie mit ein Symbol und

drücken Sie .

Etiketten drucken

Textvorschau

Sie können vor dem Drucken eine Textvorschau ansehen.

- Das LC-Display zeigt den gesamten Text und die Etikettenlänge (mm/Zoll) und anschliessend wieder den Originaltext.
- Es kann nur eine Vorschau des Textes angezeigt werden, aber nicht Schriftart, Schriftgrösse, Druckstil, Unterstreichung/Rahmen oder andere Funktionen.

Bandvorfahrt

- Die Reihenfolge der Akzentbuchstaben ändert sich mit der gewählten Displaysprache.

Rand einstellen (P + R)

[Rand]

[Voll]/[Halb]/[Schmal]
Für gleich grosse Ränder an beiden Seiten des Textes.

Voll Halb Schmal

[Kettendruck]
Zum Erstellen von Etiketten mit verschiedenen formatierten Texten.

- Geben Sie Text ein.
- Drücken Sie . Es wird [Vorlauf OK?] angezeigt.
- Drücken Sie , um mehr Text einzugeben. Drücken Sie , um das Band vorlaufen zu lassen und zu drucken.

Es erscheint dann "Löschen?". Drücken Sie zum Löschen. Zum Abbrechen drücken Sie .

Wenn Sie zum DECO-Modus wechseln, wird der zuletzt im DECO-Modus gedruckte Text und die Etikettenlänge wieder aufgerufen.

Drücken Sie , um zum vorherigen Schritt zurückzukehren.

Kettendruck (Bandvorfahrt und abschneiden)

HINWEIS

- Wenn [Halb] oder [Schmal] eingestellt ist, lassen Sie vor Verwendung des Bandabschneiders das Band vorlaufen. Andernfalls wird eventuell ein Teil des Textes abgeschnitten. Schneiden Sie das Band auch mit einer Schere entlang der gedruckten Punkte ab (•), damit der Text auf dem Etikett zentriert ist.
- Um mehr als 1 Kopie des Etiketts mit minimalem Rand zu drucken, stellen Sie den Rand auf [Schmal] ein und wählen Sie [Kopieren] im Menü [Druckoption] aus.
- Ziehen Sie nicht am Band, weil dadurch die Bandkassette beschädigt werden kann.

Drucken

- Um eine Beschädigung des Bandes zu vermeiden, sollten Sie den Bandabschneider nicht berühren, während "Ausdruck" oder "Bandvorfahrt" angezeigt wird.
- Zum Abschneiden des Bandes drücken Sie den Bandabschneider an der rechten oberen Ecke des Gerätes.
- Ziehen Sie das gedruckte Etikett vom Schutzpapier ab und kleben Sie es dann fest.

Druckoptionen verwenden (P + I)

[Kopieren]
Sie können bis zu 9 Kopien eines Etiketts drucken.

- Um mehr als 1 Kopie des Etiketts mit minimalem Rand zu drucken, stellen Sie den Rand auf [Schmal] ein und wählen Sie [Kopieren] im Menü [Druckoption] aus.

[Druckoption]

[Kopieren] Eintr. 1-9? 3

- Sie können die gewünschte Kopienanzahl auch mit den Zifferntasten eingeben.

Nummerierung

Sie können mehrere Kopien eines Textes ausdrucken und dabei eine zur Serie gewählte Zahl nach jedem Ausdruck um 1 erhöhen.

Beispiel: Um Etiketten mit fortlaufender Seriennummer zu drucken (0123, 0124 und 0125)

0123

[Druckoption]

[Nummerierung]

Eintr. 3-9? 5

- Wählen Sie bei der Eingabe der Nummer die höchste Nummer, die gedruckt werden soll.

[Spiegeldruck]

[Druckoption]

[Spiegeldruck] [Spiegeldruck?]

HTIME.2

- Verwenden Sie für den [Spiegeldruck] ein farblores Band, so dass die Etiketten von innen auf eine durchsichtige Fläche, wie z. B. ein Schaufenster, geklebt und von aussen gelesen werden können.

P-touch zurücksetzen

Sie können den P-touch zurücksetzen, wenn Sie die Einstellungen neu initialisieren möchten oder wenn der P-touch nicht richtig arbeitet.

- Schalten Sie den P-touch aus und halten Sie und gedrückt, während Sie drücken, um ihn wieder einzuschalten.
- Lassen Sie und los.

Der P-touch ist dann eingeschaltet und der interne Speicher zurückgesetzt.

HINWEIS

- Alle Texte, Einstellungen und gespeicherte Etiketten sind gelöscht.

DECO-Modus

Mit dieser Funktion können Sie besondere Etiketten mit Hilfe von vordefinierten Vorlagen erstellen. Siehe dazu die DECO-Modus-Tabelle (C) auf dem beiliegenden Blatt.

Beispiel: Design 10 [Design 10]

[Etikettenlänge] [Auto/30-200mm]

Text 1

Bill Anderson Text 2

ABC Company, Inc. [Drucken OK?]

HINWEIS

- Beim Drucken der Formate, die in Spalte [C] der DECO-Formatabelle des beiliegenden Blattes hervorgehoben sind, muss sich das Gerät eventuell abkühlen. Wenn der Druckkopf zu heiss wird, unterbricht das Gerät den Ausdruck automatisch. Sobald der Druckkopf abgekühlt ist, wird der Ausdruck automatisch fortgesetzt.
- Berühren Sie den P-touch in der Abkühlphase nicht.
- Wenn Sie ein 1-zeiliges Format wählen (Design 1 bis Design 9), geben Sie den Text nur einmal ein.
- Der Ausdruck und die Formatierung des eingegebenen Textes ist vom Design der vorliegenden Vorlage abhängig.
- Das Format der DECO-Modus-Vorlagen kann nicht geändert werden.
- Die in der Symboltabelle (A) des beiliegenden Blattes hervorgehobenen Symbole stehen im DECO-Modus zur Verfügung.

- Um alle Texte zu löschen, drücken Sie und .

Löschen. Zum Abbrechen drücken Sie .

Wenn Sie zum DECO-Modus wechseln, wird der zuletzt im DECO-Modus gedruckte Text und die Etikettenlänge wieder aufgerufen.

- Drücken Sie , um zum vorherigen Schritt zurückzukehren.

- Um den DECO-Modus zu verlassen, drücken Sie bis das LC-Display wieder zur Texteingabe wechselt.

- Der DECO-Modus steht nur zur Verfügung, wenn ein 12 mm breites Band eingelegt ist.
- Die max. Etikettenlänge im DECO-Modus ist 200 mm.
- Wenn [Auto] als "Etikettenlänge" gewählt ist, wird die Etikettengrösse automatisch so eingestellt, dass der Text einmal ausgedruckt werden kann.
- Drücken Sie , um zur Einstellung [Auto] für die "Etikettenlänge" zurückzukehren.

Etiketten speichern

Speicher (P + S)

Sie können Ihre Etiketten im Gerät speichern. Es können bis zu 9 Etiketten gespeichert und zu einem späteren Zeitpunkt zum Drucken aufgerufen werden. Gespeicherte Etiketten können auch bearbeitet und überschrieben werden.

[Datei]

Zum Speichern: [Speichern]

[Drucken]

Zum Öffnen: [Öffnen]

[P-touch]

[P-touch]

HINWEIS

Wenn Sie versuchen, ein Etikett unter einer Nummer zu speichern, unter der bereits ein Etikett gespeichert wurde, erscheint die Meldung "Etikett gespeichert?". Drücken Sie , um das neue Etikett zu speichern. Zum Abbrechen drücken Sie .

Technische Daten

Abmessungen: (B x T x H) Ca. 159 x 157 x 61,7 mm

Gewicht: Ca. 485 g (ohne Batterien und Schriftbandkassette)

Netzanschluss: Sechs Alkaline-Batterien (AAA, LR03) Optionaler Netzadapter (AD-24ES)

Schriftbandkassette: Brother TZe-Bandkassette (Breite) 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm TZe-Schriftbänder können auch verwendet werden.

Zubehör

Siehe den beiliegenden Bandkatalog.

Netztadapter: AD-24ES

Schneideeinheit: TC-5 (Ersatzklinge)

Wenn die Klinge nach wiederholtem Gebrauch stumpf wird und das Band nicht mehr sauber abgeschnitten werden kann, ersetzen Sie die Klinge durch eine neue, die Sie bei Ihrem autorisierten Brother-Händler erhalten (Bestellnr.: TC-5).

VORSICHT

- Berühren Sie die Klinge nicht direkt mit den Fingern.
- Schließen Sie nicht den Klingen-Slotper.

Kontaktinformationen

Die Kontaktdaten können je nach Land unterschiedlich sein. Siehe die Website <http://www.brother.eu/>

Stromversorgung und Schriftbandkassette

- Gehäuse- deckel Druckkopf Bandabschneider
- Legen Sie sechs neue Alkaline-Batterien (AAA, LR03) so ein, dass die Pole in die richtige Richtung zeigen. Ersetzen Sie immer alle sechs Batterien durch ganz neue Batterien desselben Typs.
- Klinge der Schneideeinheit Klinge-Stopper Bandausgabeschlitz
- Netzadapteranschluss

Öffnen Sie den Gehäusedeckel, indem Sie auf den markierten Bereich an der Rückseite des Gerätes drücken.

Wenn bereits eine Schriftbandkassette installiert ist, nehmen Sie diese gerade nach oben heraus. Falls bereits Batterien eingelegt sind, entfernen Sie diese auch.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie Batterien oder Schriftbandkassetten ersetzen.

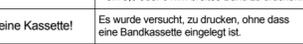
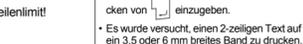
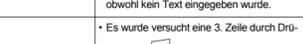
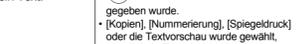
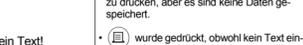
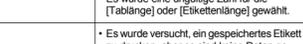
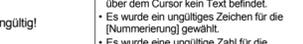
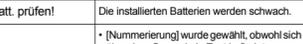
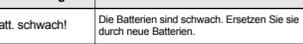
Legen Sie sechs neue Alkaline-Batterien (AAA, LR03) so ein, dass die Pole in die richtige Richtung zeigen. Ersetzen Sie immer alle sechs Batterien durch ganz neue Batterien desselben Typs.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie Batterien oder Schriftbandkassetten ersetzen.

Legen Sie sechs neue Alkaline-Batterien (AAA, LR03) so ein, dass die Pole in die richtige Richtung zeigen. Ersetzen Sie immer alle sechs Batterien durch ganz neue Batterien desselben Typs.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie Batterien oder Schriftbandkassetten ersetzen.

LC-Display und Tastatur



- Grösse
- Schrift
- Cursor
- Caps (Gross/Klein)
- Breite
- Stil
- Unterstreichung/Rahmen
- Etikettenlänge
- Esc-Taste
- Ein/Aus-Taste
- Funktionstaste
- Schrifttaste
- Zeichentasten
- Umschalttaste
- Caps-Taste
- Cursorstasten (zusammen mit der Umschalttaste: Zum Textanfang/Textende springen)
- OK-Taste
- Drucken/Bandvorfahrt-Taste
- Vorschau-Taste
- DECO-Modus-Taste
- Korrekturtaste
- Eingabetaste
- Leertaste

HINWEIS

Das LC-Display zeigt eine Zeile mit 15 Zeichen, es können jedoch Texte mit einer Länge von bis zu 80 Zeichen eingegeben werden.

Inbetriebnahme-Einstellungen

1 Schalten Sie Ihr Gerät ein.

Legen Sie sechs Alkaline-Batterien (AAA, LR03) ein und schliessen Sie den optionalen Netzadapter (AD-24ES) an und drücken Sie dann .

2 Stellen Sie Ihre Sprache ein.

Die Standardeinstellung ist [English].

[Sprache]

[English/Espanol/Français/Hrvatski/Italiano/Magyar/Nederlands/Norsk/Polski/Portugues/Romana/Slovenski/Slovensky/Suomi/Svenska/Turkce/Cesky/Dansk/Deutsch] .

3 Stellen Sie die Masseinheit ein.

Die Standardeinstellung ist [mm].

[Einheit]

[mm/Zoll]

HINWEIS

- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn innerhalb von fünf Minuten keine Taste gedrückt wird.
- Zum Abbrechen von Funktionen drücken Sie .

Was tun, wenn ...

Problem	Lösung
Nach Einschalten des Gerätes erscheint keine Anzeige im LC-Display.	<ul style="list-style-type: none"> Vergewissern Sie sich, dass die Batterien richtig eingelegt sind. Wenn die Batterien schwach sind, ersetzen Sie die Batterien. Vergewissern Sie sich, dass der optionale Netzadapter (AD-24ES) richtig angeschlossen ist.
Wenn das Etikett ausgedruckt wird, ist der Rand an beiden Seiten des Textes zu gross.	<ul style="list-style-type: none"> Siehe "Rand einstellen" und wählen Sie [Halb] oder [Klein], um kleinere Ränder zu erhalten.
Das Gerät druckt nicht richtig vorgeschoben oder bleibt im Gerät stecken.	<ul style="list-style-type: none"> Vergewissern Sie sich, dass die Bandkassette richtig eingelegt ist. Wenn die Bandkassette leer ist, ersetzen Sie die Bandkassette. Vergewissern Sie sich, dass der Gehäusedeckel richtig geschlossen ist.
Die Einstellungen und Texte sind gelöscht.	<ul style="list-style-type: none"> Die Batterien sind eventuell schwach. Ersetzen Sie die Batterien. Wenn die Stromzufuhr länger als drei Minuten unterbrochen wird, gehen alle Texte, Einstellungen und gespeicherten Etiketten verloren.

Problem	Lösung
Eine leere horizontale Linie erscheint im gedruckten Etikett.	<ul style="list-style-type: none"> Es befindet sich vielleicht Staub auf dem Druckkopf. Nehmen Sie die Bandkassette aus dem Gerät und wischen Sie den Druckkopf mit einem Wattestäbchen ab, indem Sie es am Druckkopf auf- und abbewegen.
Das Gerät ist blockiert (z. B. beim Drücken einer Taste geschieht nichts, obwohl das Gerät eingeschaltet ist).	<ul style="list-style-type: none"> Siehe "P-touch zurücksetzen".
Das Gerät schaltet sich aus, wenn versucht wird, zu drucken.	<ul style="list-style-type: none"> Die Batterien sind eventuell schwach. Ersetzen Sie die Batterien. Wenn die Batterien richtig eingelegt sind, drücken Sie .
Das Band wird nicht richtig vorgeschoben oder bleibt im Gerät stecken.	<ul style="list-style-type: none"> Vergewissern Sie sich, dass das Bandende unter den Bandführungen liegt. Der Bandabschneider wurde beim Drucken gedrückt. Berühren Sie den Bandabschneider während des Druckens nicht.
Wie können alle Text- und Formatierinstellungen zum Erstellen eines neuen Etiketts gelöscht werden?	<ul style="list-style-type: none"> Drücken Sie und und wählen Sie [Text+Format].
Wie kann die Spracheinstellung geändert werden?	<ul style="list-style-type: none"> Siehe "Inbetriebnahme-Einstellungen".